



CAMP DE JOUR PARENT-ENFANT ÉTÉ 2019 FONCTIONNEMENT

Parc Génération

120, rue René-Philippe, LeMoynes
du 25 juin 2019 au 19 juillet 2019

Lundi au jeudi de 9 h 30 à 15 h 30, vendredi de 9 h 30 à 12 h
(à l'exception du 24 juin et du 1^{er} juillet)

Confirmation de présence

Afin de mieux planifier les activités, vous devez réserver vos blocs d'activités, avant le jeudi à 14h, pour les activités de la semaine suivante.

1. Toujours apporter avec soi :

- ★ les maillots de bain
- ★ les couches d'eau (obligatoires)
- ★ la crème solaire
- ★ une serviette de plage et une couverture pour le sol
- ★ un chapeau et des vêtements de rechange
- ★ une bouteille d'eau
- ★ un lunch
- ★ deux collations (avant-midi et après-midi)
- ★ les cartes d'assurance-maladie

2. Les animateurs sont là pour créer une atmosphère de jeu et de plaisir. Cependant, la sécurité de vos enfants vous revient. Gardez toujours un œil sur eux.

3. Une sortie est prévue au cours de l'été (le 11 juillet ou le 12 en cas de pluie). Nous tenterons d'organiser un système de covoiturage efficace.

4. Lors des déplacements en voiture, utilisez les sièges d'auto adaptés à vos enfants et installés convenablement. Au besoin, faire la demande à Premiers Pas Champlain.

5. Des frais supplémentaires seront demandés pour la réalisation de la sortie. Nous avons cependant pris soin de planifier une sortie abordable. Vous êtes toujours libre d'y participer ou non. Si vous souhaitez participer à l'activité, mais que vous avez une contrainte budgétaire, il est possible d'en discuter avec l'animatrice en chef (Ciboulette) pour obtenir une aide financière.

6. La plupart des activités organisées favoriseront l'implication des parents. Toutefois, nous avons pensé à quelques activités qui permettront aux parents de discuter entre eux alors que les animateurs retiendront l'attention des enfants.

7. Tous les commentaires ou suggestions constructifs sont les bienvenus et fortement appréciés.

8. **Procédure en cas de pluie ou d'orages :** le camp aura lieu au Local des Chevaliers de Colomb, 173, rue René-Philippe, LeMoynes (à proximité à pied du Parc Génération). L'équipe d'animation vous contactera le matin même en cas de pluie par courriel afin de confirmer toutes modifications à l'horaire, le cas échéant. Si vous avez le moindre doute quant à l'annulation d'une activité, n'hésitez pas à nous contacter. Toutefois, si le temps est nuageux, les animateurs seront présents au camp.

9. Notre objectif est de contribuer à renforcer les liens qui vous unissent avec vos enfants tout en ayant du plaisir !

10. Vérifiez vos courriels quotidiennement afin de ne rien manquer et n'hésitez pas à contacter l'animatrice en chef au poste 25.

BON ÉTÉ À TOUS!





DAY CAMP RULES – SUMMER 2019

Parc Génération

120, rue René-Philippe, LeMoyne

From June 25th to July 19th 2019 (Except on June 24th and July 1st)

Monday to Thursday from 9:30 AM to 3:30 PM, Friday from 9:30 AM to Noon

Attendance confirmation

To ensure the good planning of activities, we ask you to book your activities before Thursday at 2 PM before the following week.

- ★ Swimsuits
- ★ Water diapers (mandatory)
- ★ Sunscreen
- ★ Beach towel and towel to sit on the ground
- ★ Hat and a change of clothes
- ★ Water bottle
- ★ Lunch
- ★ Two snacks (AM and PM)
- ★ Medicare cards

1. Always bring with you:

2. Animators are there to create an **atmosphere of play and fun**. However, **security** of your children is your responsibility. Always keep an eye on them.
3. An outing is planned throughout the summer (on July 11th or 12th in case of rain). We will try to set up an efficient carpooling service.
4. During car travel, use car seats adapted to your children and properly installed. If necessary, contact Home-Start Champlain.
5. **Additional fees** are required for the outing. However, we need to plan an affordable outing. You are always free to participate. If you wish to partake in an activity but have monetary constraints, it is possible to talk to the chief animator (Ciboulette) in order to obtain financial assistance.
6. Most of the activities will involve the participation of parents. However, we have planned a few activities which will allow parents to chat amongst themselves while the animators hold the attention of the children.
7. All comments and constructive suggestions are welcome and highly appreciated.
8. **Procedure in case of rain or storms:** the camp will be held at Chevaliers de Colomb's installations, 173 René-Philippe Street (next to the park). Our team will contact you early in the morning through email if there are any changes to the schedule, if needed. If you are uncertain whether the camp will take place, please do not hesitate to contact us.
9. However, if the weather is cloudy, the animators will be present at the camp (refer to the document Procedure in Case of Rain).
10. Our objective is to help strengthen ties with your children and to make sure you have fun!
11. Check your emails daily so you don't miss anything and don't hesitate to contact the Chief animator at position 25.



Have a good summer!